

大漢公報

The Chinese Times

Printers & Publishers
1 East Pender Street
Vancouver 4, B. C. Canada
Phone: 685-8941

Established in 1907, Published every day except Sunday & Holidays
By The Chinese Freemasons in Canada Publishers Limited
"Second class mail registration number 0009"

(號三壹第卷四十三第紙聞新) Friday 8 September 1972 (Vol. 34 No. 113 Page 1)

表目價費報

郵寄每月二元七毛五	零售每份一毛五
每季八元二毛五	
半年十六元五毛	
全年三十三元	
派報每月二元五毛	
每季七元五毛	
半年十五元	
全年三十元	

年七〇九一於創者導之報日華大拿加
日約特訊電期長之社訊通等社合，社聞新大拿加



北京准許外僑兒童進入華人幼稚園學習

（北京路透電）據可靠消息：中國人現已同意開始容許在北京的外國使館及僑民，送他們的兒童進入幼稚園，與中國的兒童一起學習。

現居住於中國首都的西方人，非洲及拉丁美洲等家長，將可送他們的兒童，進入革命的街坊會所主辦之幼稚園，一同參加遊戲、玩具、比賽等活動。

此項新的發展，是獲得外交部服務局的同意。該局為一個國際性的機構，專責處理有關外國僑民生活上的各種問題，現已獲得現居北京的各種不同思想主義之外交官員和僑民等人士，均表示開朗。

以色列聲明向恐怖份子施報復 以國機羣空襲 叙利亞黎巴嫩

（台拉維夫八日美聯社電）以色列政府發出警告，聲言為報復奧林匹亞殺行，以國將全力向恐怖份子作鬥爭。僅在數小時後，以國空軍機隊已分別飛入敘利亞及黎巴嫩境內，空襲阿拉伯游擊隊目標十處。

據以國軍事總部報告，以色列飛機飛入敘利亞首都大馬士革城外四里的範圍，及黎巴嫩北部的黎波里港附近，分別轟炸及掃射游擊隊的總部及基地。此為自一九六七年中東戰爭以來，對敘利亞及黎巴嫩進行最深入空襲行動，全部以機均安全返回防地。

以國外交部長伊品今日曾發表言論，表示以國將繼續採取行動，以阻止恐怖分子之行動。並呼籲各國政府協助以色列肅清阿拉伯的恐怖份子。今日已不是該和平問題。

伊品又謂：以國將與恐怖份子作鬥爭，提高我們的鬥志。但拒絕說明將對阿拉伯游擊隊或阿拉伯政府，採取如何的報復行動。

伊品在招待記者會中，明：以國與阿拉伯的和平問題，已受到奧林匹亞殺事件影響。要將將來與外國政府代表或在聯合國會議時，我亦將提出此種恐怖事件。

烏干達壹萬餘亞裔僑 辦理申請移民來加

（康帕拉美聯社電）據此間官方發表報告：駐烏干達的加拿大移民官員，在此間設 辦公廳的最初兩日內，曾分發申請表給有意移民來加的亞裔僑民，約一萬一千人。

另有亞裔二千一百人曾向該辦公廳表示將代表達五千人辦理申請來加手續。

移民官員昨接見第一批八十六位申請移民的家長談話後，其中有七十二人適合加國移民條件。

亞省省長訪日患病 經治療後痊癒出院

（東京美聯社電）加拿大亞省省長希希在率領訪日團，突週一因腹痛入院治療，已於週三出院。

主治醫師表示，四十四歲的希希省長因於數週前在東京不慎跌倒所引起之延遲反應，導致腸胃不適，經診斷為腸胃病，但經過檢查，則予以治癒。

希希省長已於昨日下午在旅館休息一天後，才參加經濟貿易團活動。

希希省長率領的經濟貿易代表團，上週六抵達東京訪問，將與日本各公司商討貿易問題。

刊登男性裸體照片 沒收花花公子雜誌

（香港合衆社電）香港警方因公開沒收九月份花花公子雜誌事件，已被書報商向法院提出控告。

警方因九月份花花公子雜誌刊有男性裸體照片，乃於週末在各書報攤沒收該雜誌一大批。

法院法官已將該案延至九月十五日開庭審訊。

美國內民航機票加價 華裔僑胞機票加價

（華盛頓美聯社電）美國國內班機機票，除阿拉斯加與夏威夷外，均於週二起加價百分之五。

橫貫美國東西之頭等艙位加價五元，為一百九十九元。經濟艙位加價三元，為一百一十四元。觀光票加價三元，為一百一十四元。觀光票加價三元，為一百一十四元。

由紐約至邁阿密之頭等艙位加價三元，為一百一十四元。觀光票加價三元，為一百一十四元。觀光票加價三元，為一百一十四元。

父親貪財謀殺親女 僱人駕車碾斃親女

（日本美聯社電）日本警方報告，一名破產的商人僱用兩名男子駕車，將其九歲的親生女兒碾斃，而企圖向保險公司領取七萬元保金。

該三十九歲的男子村田，係以五千元代價僱用兩名青年駕車，向其女兒施此毒手。

國際軍署研究報告 美蘇國防費持平

（倫敦加拿大社電）據此間一獨立性國際軍署研究所發表有關世界軍備形勢報告書稱：蘇聯的國防經費，至少已達到美國的數字。如果以美國的物價為計算的標準，則蘇聯一九七二年的國防經費，可能比美國高百分之十。

該報告書又謂：這是從美政府指出美國國防計劃，最近趨向於實際的條件，而蘇聯的國防計劃則已繼續增加，作為估計的根據。各方面的事實演變，在一九七二年，已顯示兩個超級強國之間的國防經費，已達到對等平衡的地位。

近來美蘇兩國實力平衡，任何雙方均不能肯定有任何優勢的條件，雖然在限制軍備武器的協定之下，雙方不能增加軍備的數量，但雙方仍設法改良火力的質素。

前任加拿大首相皮爾遜，現為該研究所主席，謂當美國在火箭彈頭方面佔優勢之時，蘇聯則繼續在火箭方面平起平超。現在美蘇兩國倘若發生戰爭，首先使用核武器者，任何一方面均沒有能力去對對方解除武裝。但在第二次雙方發動戰事時，則雙方均將全部被毀滅。

該報告書稱：蘇聯現保持全國四分一的軍力駐於中蘇邊境。

中國繼續改進軍備

中國方面亦不斷改進其國防武器，最近更裝置中級導彈火箭，甚至已擁有長程洲際導彈火箭。

該報告書曾特別指出：中國原任國防部長林彪死後，可能影響原有國防計劃之外，並可能影響軍事紀律發生動搖。

但勿論如何，中國的軍隊如果在國外進行大規模的作戰行動，仍然缺乏機械裝備及戰術武器的支持。

東國商人損失慘重

（金邊路透電）此間東浦萊首都今日發生暴亂，武裝士兵湧進各市場肆行搶劫，各商店損失重大。

據軍事警察報告：在過去廿六小時的暴亂期間，一位四十六歲的米店主人，在其店內被士兵槍斃。但軍事警察亦無法制止此種搶劫破壞的行動。

美蘇中台情報人員各顯神通在香港門法 英欲阻港間諜活動

（香港路透電）美國與中國顯示已摒棄雙方思想上的不同觀點，而防止此間的各項間諜活動。

據外交消息：中英已暗中協議共同對抗直接反對中國的間諜活動。香港政府當局則堅決否認有該項協議，甚至否認其任何安全理由之事宜。但一般外交界人士認為，美國當局已密切注意此間各項間諜活動，特別是台灣當局及蘇聯之間諜活動。

當月二十三號蘇聯計劃收買香港情報人員，解救兩名被捕的蘇聯巡邏艦船，及兩名中國商船，使反間諜活動到達最高潮。

可靠消息指出，警方特別小組曾在一名觀光客的行李中，搜獲一份克里姆林宮蘇聯情報員在遠東地區收買情報人員的計劃。

兩名蘇聯情報員經警告後已告釋放，但一名中國情報員仍被拘捕。

該事件因警方獲得台灣情報人員之密報而破獲，香港為中國外匯的主要來源地，因此中蘇目前仍不願混亂香港的金融。

英國政府為防止間諜活動的猖狂，已與蘇聯及東歐國家商討在香港設立外交代辦處。

香港為一個自由開放的港口，目前美國已在港建立最大的間諜網。

外交消息指出，中國與台灣雙方的情報人員則以香港為最大的門法地方。

北韓釋放南韓漁民 全國統一更獲進展

（漢城美聯社電）北韓已釋放一百六十多名南韓漁民，該批南韓漁民均因最近大霧及暴風雨而誤入北韓領海。

北韓中央社報導，該批漁民均獲釋放，北韓並曾為他們修理受損漁船。

該項行動使南北韓統一，獲得更進一步的進展。

（雲訊）一名二十五歲的中國移民馬玉門（譯音），已被控私藏價值六萬元海洛英金圖販賣。

馬玉門於週三晚在卡羅里納街三六二〇號家中被捕，省法院已設法釋金式萬元，定本月十四日審訊。

史丹菲訪全國各地 為大選作競選宣傳

（奧太瓦加拿大社電）加拿大保守黨領袖史丹菲於十二日在哈拉法斯舉行提名大會後，將前往全國各地作十二天訪問。

史丹菲將包租一架加航多架九型客機至各地訪問，為十月三十日之全國大選作競選宣傳。

他將於本月十二日出發訪問全國各省，定二十四日結束。

史丹菲於該日將舉行提名大會後訪問行程，將飛往安大略省，十五日飛往魁北克省，十六日飛往沙省及亞省，十八日至卑詩省，十九日返回東部，訪問西特區，二十日至奧太瓦，二十一日抵都蘭度，二十二日抵達溫哥華，廿三日前往紐布羅維奇，片士愛德華島及紐芬蘭省，二十四日返回奧太瓦。

班納對反任能可納班 示表此如作辰誕式榮他

（域多利訊）卑詩省長班納表示，他將以反對黨領袖的身份出現下屆省議會。

班納於週三歡慶其七十二歲誕辰，他指出，在下屆省議會將不會辭去省長之職。新民主黨係在八月三十日省選時擊敗他，在十五席省議員席位中贏得三十八席。

班納在接受訪問時透露，他曾接到許多電報，要求他繼續擔任省議員之職，他對該項要求感到無限欣慰。

班納仍非常小心，目前宣佈仍擔任南奧省省議員之事，似乎言之過早，但假如有人要在報紙上報導該項事件時，可謂此事正在考慮中。

班納對該項表示，顯示他信譽因黨內問題而拖遲不前，但與班納的決定無關。

假如班納決定辭去省議員職位，社會黨勢必在下屆省議會中選定一位新領袖。

目前仍未決定下屆省議會將於何時舉行，同時新當選的省長巴律在班納未向省督辭職，新政府未當政前，將不作任何決定。

郵會警告可能罷工 宜提早寄聖誕年咭

（雲訊）雲華郵務工會十二分會會長哈爾頓向雲華及地區勞工委員會代表提出警告，由於郵差可能實行罷工，因此今年聖誕卡最好能提前寄發。

奧太瓦郵政工會主席發言人梅雅士表示，中央聯邦政府在合同談判上使用拖延戰術，以防止郵政人員在全國大選期間實行罷工。

舊合同已於三月滿期，但目前正在調解中。

哈爾頓指出，卑詩省郵務員建議加薪百分之十點九，合同三年。

政府則建議加薪百分之十三，合同三年。

金甫兩週將作宣佈 是否再行競選市長

（雲訊）雲華市長金甫表示，他將於兩週內宣佈，是否計劃於今年十二月再度作第四次競選下屆市長。

金甫於一九六二年首次當選為市長，一九六六年當選市長，雲華市長及市議員任期兩年，今年選舉日期為十二月十三日。候選人登記至十一月二十九日中午截止。

金甫表示，他可能已有所決定，但將在兩週內宣佈，屆時舉行記者會公開宣佈。

市議員非立斯已於一月宣佈，他將競選市長。

加國溜冰冠軍女員 十月前往日本訪問

（雲訊）加拿大溜冰協會宣佈，加拿大女子溜冰冠軍凱倫格爾，將於十月下旬前往日本訪問。

格爾格爾曾在一九七二年札幌冬季奧運會時獲得銀牌獎，同時在卡城世界女子溜冰賽中獲冠軍，此次由日本溜冰協會邀請前往東京、大阪及札幌等地作旅行表演。

其他加拿大溜冰選手，亦將於今秋前往各地獻技。

加拿大冰上跳舞冠軍蘇普夫婦，雙入溜冰冠軍西克與仙德瑞拉，將於十一月十日及十一日前往波士頓表演。

加拿大男子溜冰冠軍克羅斯頓亦將參加。

校長停職民衆抗議 警員鎮壓均控兩人

（京保訊）一間一所高級中學校長約翰因被停職，而於週二引起民衆示威抗議，警員鎮壓民衆，拘捕兩人，並控以妨礙公務之罪。週二約一千名成人及青年在該校四週示威抗議，要求代理校長傅伯立即辭職。

中央司法部長奧氏 任命各省五位法官

（奧太瓦加拿大社電）中央聯邦政府司法部長奧氏已在古晉省、安省、沙省及亞省各法院，任命五位新法官，其姓名如下：

（一）葛羅斯担任滿地可古晉省最高法院法官。

（二）安省溫沙地法官蘇伯，升任安省高等法院法官。

（三）何倫担任安省高等法院法官。

（四）貝達維擔任沙省法官。

（五）普羅斯擔任亞省法官。

加國溜冰冠軍女員 十月前往日本訪問

（雲訊）加拿大溜冰協會宣佈，加拿大女子溜冰冠軍凱倫格爾，將於十月下旬前往日本訪問。

格爾格爾曾在一九七二年札幌冬季奧運會時獲得銀牌獎，同時在卡城世界女子溜冰賽中獲冠軍，此次由日本溜冰協會邀請前往東京、大阪及札幌等地作旅行表演。

其他加拿大溜冰選手，亦將於今秋前往各地獻技。

加拿大冰上跳舞冠軍蘇普夫婦，雙入溜冰冠軍西克與仙德瑞拉，將於十一月十日及十一日前往波士頓表演。

加拿大男子溜冰冠軍克羅斯頓亦將參加。

【下】
李文

是毛澤東決心清除其黨內「國際背景」所必要的。美國人，特別是那些專家，如果能夠從這一角度去看，或者可以較易接觸到事件之中心。

北京與莫斯科鬥爭，一面是北京維護領土主權與利益之鬥爭，一面是毛澤東鞏固權力之鬥爭。作者始終認為：蘇聯一方面侵奪中國領土主權，一方面陰謀推倒毛澤東，在中國大陸建立匈牙利、波蘭式的共黨政權，將中國列為蘇聯附庸。可見北京與莫斯科之鬥爭并非始於近二十年，并非始於今日，這是一向種下之禍根，只是今天表面化罷了。但美國人並不作如是觀。

北京莫斯科鬥爭是事實，但是否因為北京與美國改善關係而使鬥爭加深？作者認為有研究必要，其實，毛澤東並非不可以與蘇聯和解的，毛澤東既然可與美國和解，為什麼不可以與蘇聯和解？既然可與日本和解，為什麼不可以與蘇聯和解。但問題在於蘇聯，是否從此放棄對中國

【下轉左上欄】

28
Repair
Change
Monthly

作者敢斷言，毛澤東同樣可與蘇聯和西方、美國專家是否作此想不得而知，但作者者是希望他們稍爲注意此種可能性的。此時過份強調北京與莫斯科關係惡化，忽略北京與莫斯科關係正在演變的一面，作者認爲也是危險的。

讓美國人深入研究中國罷。中國的人與事，中國的歷史與社會，不是這般簡單便可以洞察無遺的。

(續)是不是顯示香港的女人比
人風流得多，因為香港共有十家政府
女性病診所，政府的男性病診所只有
一家。

爲甚麼患性病者不喜歡請求政府
所診治而更樂意到私家醫生的診所求
治呢？據一位醫務工作者指出，那是
爲政府診所對於求診的得病原因，

PENDER CENTER

RACE STATION & PARKING GARAGE
CARRALL ST. (AT PENDER)
VANCOUVER, B. C. Telephone: 685-62

10 Gasoline Brake & Muffler R
General Repair Lubrication & O2 C
of Tires Parking - Hourly, Daily.

All Repair Works Guaranteed
OPEN 24 HOURS

法，通常來話：香港的這種尋 究底
工作已遠不及外國嚴密。

這極可能是香港居民多數具有中

(續) 查核那些年青婦女想往香港觀光
的申請，據說非律賓，面已有數宗申請
被拒絕，因為非警方調查之後，并不相
信這些女子是真正的遊客。
泰非山國警方已請求香港協助，俾
獲悉這種賣淫組織的幕後人物。

傳統的禮教觀念，認為尋花問柳是
不可公開的秘密，同時也可能是香
民十分一害差」。

該位醫務工作者評論說：這是
病逐年蔓延的可能因素，由於性病是
傳染的，得風流症的人，千萬不可因

一件
 港居
 風流
 是會
 因為
石樓
 d Restaurant
 e Ave.,
 85-0727
 茗茶美點
 晚飯酒菜
 豐儉隨意
 無任歡迎

號九五四二五東街打片寓現
三十七貳百五十四號電話
經驗餘數十聲響在香港曾

風濕膝痛	手足痛痺	胸部隱痛	眼脹眼水	鼻淵鼻血	頭痛頭暈	三消甜尿
筋骨腰痛	新舊跌打	夜多小便	耳聾耳響	婦女血虛	胃腸脹痛	久咳哮喘

你想更好地保護你的房屋使木材不易腐爛嗎？

用舢舨船載有一批婦孺登船，喝令
，立即開返香港，
(未完)

船主

中

維國會

街後面

VAN. 6, B.

4618

針灸外科男婦兒科跌打全科

鑽
ew Dia
555
Pho
六八五、〇七式
電話：
哥街：源源區

（港訊）一批大陸逃亡者，於昨凌晨潛登一艘香港在大陸海域捕漁的齊出利刀，威脅魚船上船主及五家屋復以繩索將六人網綁後，登船者離船用舢舨船載有一批婦孺登船，喝令船主，立即開返香港，

（未完）

昨日
 船
 脫
 船
 主
 船主

中
 惟國會
 面 後 面
 VAN. G. B.
 4618
 針灸全科
 外科雜症
 男婦兒科
 跌打全科
 主治
 每逢星期三休息一
 六八四、式九式

東
ST,
254-
風濕精
痺癱瘓
醫

專門供應中西餐，餐廳全部飾壹樓下舖位為餐館及花舖，樓上有住間，生意連實業出賣，或買餐館生意如意者請電話三七八 五五五壹

P.O. Box 214, Merrilt, B.C.

新，
信房
息，

醫

鳳金林

喜市定

2042 FRANKLIN

電話

陰陽惡瘡
胃病喉症
小腸疝氣
瘰癧痔瘡
瘰癧痔瘡
瘰癧痔瘡

曾國雄 林金鳳 中 醫

面後街 東定市 喜

2042 FRANKLIN ST., VAN. 6, B.

電話 254-4618

跌打全科 男婦兒科 外科雜症 針灸全科 風濕痺痛 陰陽惡瘡 胃病喉症 小腸疝氣 瘰癧痔瘡 遺年爛脚 主治

BAMBOO TERRACE
155 E. PENDER ST.,
VANCOUVER 4, B. C.

大酒家作風
大衆化價錢
東方情調
氣派豪華
午餐
晚宴
筵席
菜譜豐富
式飲式食
電話：六八三·壹九三五

翠華園
Pavilion Garden
[Restaurant]
509 Main St.,
Vancouver 4, B. C.
電話：687-2608

司公行和中 溫哥華
Chung Wo Hong Co.
Phone: 685-9612
237 P.W.I. St. Vancouver B.C.

專營國產商品
大量進口批發
全加總代理：
中國冰霜大明蝦
梅林牌罐頭蘑菇
象山牌罐青刀豆

食家推薦遠勝自我宣傳
喜筵壽識 隨意小酌
晚飯宵夜 豐儉由人
這裡有：家鄉風味的菜餚
雅俗共賞的音樂
也正是：親友團聚的樂園
知己談心的雅座
正宗粵菜 用料有別
式式新穎 與眾不同

國產商品大量進口

第二期特價商品介紹

珠江橋牌通藕	一元四毛九	六千
珠江橋牌苦瓜	一元四毛九	六千
珠江橋牌老抽王	一元四毛九	四支
珠江橋牌鮮蝦	一元四毛九	四支
珠江橋牌甜蝦	一元四毛九	四支
天津紅鐘醬油	一元四毛九	五支
天壇牌羅漢齋	一元四毛九	五千
雙燕牌倉庄沙河粉	一元四毛九	五盒
汾江橋牌粘米粉	一元四毛九	五包
汾江橋牌糯米粉	一元四毛九	五包

加拿大總代理
南洋顏賢花生廠
馬來西亞特產
萬里望花生
酥脆美味 滋養食品
批發零沽 極表歡迎

是多謝了，「那少女抿嘴笑道：『我問你啊，怎地誰都不擰斷狗腿，偏是你跌斷呢？』你不回答，我就把餅子搶回去。」

張無忌見她這麼淺淺一笑，眼睛中流露出來是狡譎的神色來，心中不禁一震：「她這眼光，多麼像媽，媽臨去世時欺騙那少林寺的老和尚，眼睛中就是這麼一副神氣。」想到這裏，忍不住熱淚盈眶，跟着眼淚便流了下來，那少女「丕」了一聲，道：「我不搶你的餅子就是了，用不着哭，原來是個沒用的傻瓜，張無忌道：『我又不希罕你的餅子，只是我自己想起一件事，』」

四年不剪髮，不剃面，自是個醜八怪，可是你也不見得美到那裏去。我們半斤八兩，大哥別說二哥，」但這番話却無論如何不敢出口了，一本正經的道：「我已在這裏躺了九天，好容

（承接土木大小工程）
 營地建築，門外圍牆，新舊重修，或換屋頂備瓦天鈞，
 扶正傾斜房屋，修造水閘蓋坡造來園玻璃屋燒煙囪，
 造屋，經體豐富，價從老實，荷蒙賜顧，對聯相敬，
 地址：馬六甲打欄六三〇 電話：二五四，三七八
 夜間電話：二五四，壹貳〇三

Wong Horne Agencies
Insurance
General Agent
441 Gore Ave.
Vancouver 4, B. C.

代理 老幼人壽燕梳
各種火燭保險
買賣營業經紀
會計文房事務
填報入息稅紙
接辦 中西契約文件

新到大幫
冰霜明蝦

香港九龍黃大仙
財帛觀音神廟
設片打街七百七十九號門牌歡迎各界
香男信女光臨參拜有求必應或外埠來信
求籤代寫詩券款詳啓者
電話 255-8774 司理人黃祖姓啓
719 E. Pender St. Vancouver, B. C.
李偉運輸公司
專運送氣輪船香港移民出入行李櫃，並
家具什物搬運，有大棧房代客存貯。
電話：254-3832

NOTARY PUBLIC
Gordon W. Cumyow
501 Main St.,
溫哥華 唐人街
遺囑及辦理各種文件
代理買賣實業實業
月打蘭由正門入可矣
電話 MU. 1-6513

專門修理雪櫃電爐洗衣機乾衣機
商業陳房設計新舊電火接裝修理

馬君寰 具政府牌照

快捷可靠 收費特廉

電話：叁貳七、叁貳壹

廣珍
首飾
鋪

KING SIK CO. 國光公司 27 DENDER STR. ANGELOVERB

電話 683-4929

大平 特平 男羊毛 內衫褲

中醫余健漢

廣東中醫學校畢業
考試院衛生部註冊

在國內及香港行醫廿餘年
香港五色工商會醫務醫師

由香港抵雲南華埠定居
佐治街東224號

余風采堂一樓

電話：六八八、五一八九

誌里冷氣工程
專科大小商業房冷氣工程、設計裝置
及修理、忠誠爲僑胞服務、快捷可靠。
電話：八七式、壹〇三九

司公華強
KENWARD CO.
481 Columbia Ave., Vancouver 4, B.
四三一號 哥林比亞街 電話 684-5821

廠傳真機，收音機及各種電器，承接大小電力工程，服務妥當，價格克己，保證滿意。

榮 曬 味 製 造 廠

精製腊味
批發全球
價目印鑑
為索即寄

腊味專家

WING WING CO., LTD

450-460 Hastings St., E.
Vancouver 4, B. C.

254-7241 式五國七式印



專家 鏡眼較兼 驗眼

氏律古屋

A. Gerard Hirschberg,
年十拿達爾行

Toric Optical Co. Ltd.
118 Hastings St., W.
681-8829

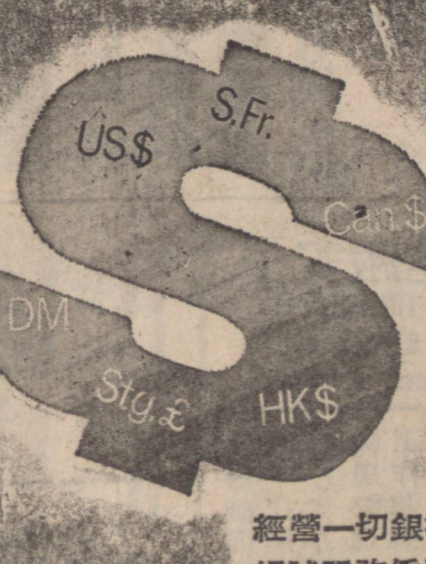
行銀路資大拿加

The Royal Bank of Canada
Main & Hastings, Vancouver B.C.
Douglas & Pandora, Victoria B.C.

本行特設
辦理壹
月一號起將文件知照
或付銀，不重寄在案
於銀行，本行備有
如常開業

永隆銀行

WING LUNG BANK LTD.



經營一切銀行業務
竭誠服務僑胞
港九均設有分行
歡迎函詢委辦



香港皇后大道中——二號
112 QUEEN'S ROAD, C., HONGKONG

驗眼配鏡專家
周愛權

精較各種種種眼鏡
兼修整破裂之舊眼鏡
U. K. CHOW
OPTOMETRIST
514 Main St., Vancouver 4, B. C.
電話 685-5938

生意出賣
位近華埠，內有房六
間時賃滿，好批約，
元，取價四萬八千五
百，交現銀二萬五千元，
意欲營斯業者請到
事處問吳超常，定然
吳國華辦事處啟

津津有味譚

小兒病食品療法

陳存仁

水痘原是平常症狀，只要在發熱時注意避風，白天的衣著，晚間的被褥，都不宜太暖，每天應盡量多進湯劑，俟痘點發出後，該留意水痘不可弄破，勿使它受傳染，此時則服清熱解毒劑，只要見到十多顆水痘後，立即服治，可使其痊癒，那末，減少了許多麻煩。如果發出大顆水痘，最好不可擦破，任其自然乾，如果患者五天內痊癒脫痂的，決無麻痕，如水痘在皮膚上越長越大，日漸遲延多天，到了八九天脫痂的，才有灰黑色痕影。要隔了許多時日，才能退

淨。發水痘時，飲食宜清淡，最好吃粥，少食鹹食，舊說吃深色蔬菜後，能使面部留下斑痕，實乃減少鹹食之意，不無見地。而且少吃一切鹹食，以防小便過少，且能防止腎炎現象。

水痘並非重症，重寫的情況是很少的。但在發病期間，必須與其他兒童隔離，以免傳染。又水痘發現時，往往在喉嚨，喉部日咳等流行時，如果染上其他症狀，那末變化就多了。古法辨識痘點，以測吉凶，如痘點色鮮明，情形是順利的，如痘點內在紅色，病勢較重，屬於惡性。這種情況，其實是水痘內含有血液，西醫名爲出血性水痘，情況比較嚴重。

馬蹄通草茶：水痘發出時，除由醫生治療外，可將馬蹄通草煮茶，作爲飲料，這是暢通小便，減少毒素的方法，每天用馬蹄十枚，川通草五錢（藥店有售）一同煎茶，並無藥味，只有馬蹄的甘味。

「五六六」

安眠藥面觀

末，理想的安眠藥條件是：

(一)服用少量，即可發生催眠作用者；

(二)沒有初期興奮現象者；

(三)吸收快，排泄良好者；

(四)沒有習慣性者；

(五)副作用少者。

「下」

舊日上海

看不起日本人

玩偶，在廣東稱「公仔」，其中來自西洋或仿西洋者，皆作兒童型，上海稱「洋娃娃」，普通話謂之「洋娃娃」。舊日上海的玩偶，亦以此爲主，日本的賽娃製「洋娃娃」仿西洋，在上海大受中幫以下階級歡迎，而銷入內地者更多，那些「洋娃娃」臉型，仍是日本化，近年我在香港所看到的日本西洋化玩偶作成人女性型，却洋化已極，這是一種進步。

日本人有模仿心理，但在第一次世界大戰前，模仿西方每屬不倫不類。舊日上海多日僑，居虹口，虹口有日本人開設的藥房與咖啡館，酒吧，日本藥房中除日本西藥外，兼售春藥與淫具，有一種美其名曰「千層保險器」，在膠製物中灌入熱水供婦作不正當用途，此也不必多談了。

「上」

樓下出租百四十元

二房一廳廚浴廁洗衣機電氣齊，私家門口出入，五點後電三式，九六〇三三三三 Columbia St., Van. 4, B.C.

旅館請工人啓事

華埠旅館，請人看更，如有僑胞合意者請照址前來洽商，工金從優。

葛林比亞街三三三號

333 Columbia St., Van. 4, B.C.

菓欄公司

五八五號哥街
電話六八五 四九二九

週末大減價

由九月八日
至九月十日

星期五 星期六 星期日

爽甜靚菓 壹元五磅
花旗甜橙 壹元廿個
鮮橙汁 壹元三罐
天壇牌菠蘿 壹元五罐
蝦肉 壹元
干貝 壹元
冬菇 十包

FRUITLAND MARKET
585 GORE AVE. VANCOUVER 4, B.C.
Phone 685-4929

兩間時代化舖位出賣

經營雜貨生意與各種雜貨商店，兼有住宿房間。位於4400 St. George St. 地點，包括傢俱用具。業主往歐洲。與 Mr. Models 洽商。電話 859-4373 洽商。

好利潤 安全穩定

四十餘年三新柏文樓，位於不停發展百老匯區，照目前價值，利潤超過百分之十。照平計算，欲知投資詳情，請與 Mike Carr 327-6201 or Deen Lapointe 263-8251 接洽。

Lapointe, Carr & Associates Ltd.
Lapointe, Carr & Associates Ltd.
681-0101

代東

本堂公議爲完成清還實業公債本息定期於本年九月十日(星期日)下午一時在本堂舉行紀念大會暨祀祖典禮敬備茶酒會招待同日下午六時假座喜臨門酒家公宴屆時恭請各埠

雷方鄭三姓宗親暨眷屬參加聯歡不勝翹企

(附註) 請於九月八日前到本堂或廣生利，利源公司，原宗房等處報名參以便編排席位

雲高華源總堂同人敬約

宜男女企拾三名

Village Restaurant
5778 University Boulevard
U.B.C. Vancouver.

計告

先考諱恩傳黃公府君合山河嶺草骨前村人痛於八月廿一日晚九時病逝醫院遺下遺孀八十有七歲不孝新遠居祖國達夫等隨侍在側親視含殮遵禮成服謹擇於九月十一日下午二時假座席市蘭園舉行喪禮出殯歸土安葬於依市蘭園 希 宗親戚友世誼此計

鄭勤廷鳴謝啓事

弟因身體欠佳，入中央醫院留醫，荷蒙親戚朋友及宗叔伯兄弟姊妹諸君，到院慰問，並惠贈鮮花生果，隆情厚誼銘感五中，永難離忘，現已痊癒出院，依違醫囑回家休養，未克登門向各致謝，謹登數言，藉伸謝悃。並祝身心康樂 前途無量

好殮館出賣

新裝修，批約好，每日生意壹百五十元，取價壹萬五千元，合意者電話四三三、九壹五五

宜木工油漆工人數名

有意請下午七時電話八七六、四七四〇

光猛土庫全層出租

有廚房浴室，獨立門戶，包暖氣電火，六時後電話八七三、壹五貳貳

樓上全層出租

式房，有廚房，包電火暖氣，自己出口出入，行十五分鐘到華埠，請電話二五五、五〇三三 1058 McLean Dr.

宜僱女工四名

即宜僱有經驗車衣機縫名，什役工名，可以指導。請到 1132 Union St. 洽商。

宜僱管理電力車衣機

本公司每件工資乃各行最高者，上等工作環境，清潔衣機。與 LUIGI SANDRI 204 West 11th Ave. 洽商。

宜清潔家庭洗衣女工

年齡不超過四十歲，每週工作三天，每天做四小時，每小時工銀壹元七毛。電話三二九、四六八四

咖啡濕餐廳實業出賣

位於加蘭埔公路近湖邊，並有宿房間，有啤酒酒執照，鑄鐵公司鑲設在附近，欲知詳情，致函 Mrs. Frances Vandale, 70 Mile House, B.C.

四睡房住宅出賣

全價式三萬三千五百元，八千五百元定額，其餘每月供銀五百五十元，位於 2445 West 6th Ave., 下午六時至八時，歡迎參觀。

有執照修理水喉

各種大小修理，或新水喉工程，所有工作由合格水喉師傅修理，價錢克己，廿四小時應命，電話 324-4500 與 Lewis 洽商。

承接清理垃圾服務

本公司，專門承接住宅或商業樓宇，清理垃圾廢物等工作，免費估價。電話 254-6008, 254-3608 接洽。

花舖生意出賣

本店離中央醫院一個街口，少數銀，銀兩相宜，包括全部存貨及新購行入大箱房。日間電話 876-3383 夜間 325-9046 洽商。

誠請中年婦人

料理四月大孩子一名，包伙食，每星期休息兩天。請電六六六、六九三九呂太

宜請廚房什工兩名

請電話二五五、六六六或二五五、三五九接洽。

宜西餐館頭廚一名

兼少許唐餐，工金從優，包伙食，細地粗省多勞周相接洽。

Mr. Park Chow, Dauphin, Man. Phone 204 638, 4900

錦東東方園宜唐廚一名

工金從優，有意者請來雲埠 貳四貳東片打街面議。

奧林比亞戲院

OLYMPIA THEATRE

2381 E. HASTINGS (Near Mainline)

九月五日至八日 星期二至星期五

晚上七時半放映

彩色寬銀幕戰國時代故事年代名片

劍 天皇巨星：王羽領銜主演

場面最大，演員最多，最佳口碑，最好賣座，請睇劍的神勇，劍的威力，劍的傳奇，劍的功過一把太阿寶劍，各方英雄爭逐，勾心鬥角，見，殺得你死我活，夠緊張夠刺激

同場放映 彩色寬銀幕瑤瑤原著文藝片「幸運草」夏凡范菱江明領銜主演

4 週票價：成人一元十五 學生一元五毛 小童五毛

NATIONAL LIFE ASSURANCE COMPANY OF CANADA

SUITE 501
1155 W. Pender St.
Vancouver 1, B.C.

鄭樹輝代理

Wayne C. F. Cheng

公司電話：685-7231
住家：228-9336

專為閣下將來幸福着想

本公司特設各種人壽保險意外和患病退還儲蓄大學教育基金等等不勝枚舉，如蒙諮詢請即賜電，新到加國移民，一律歡迎。

ROYAL PACIFIC MOTEL

661 BROADWAY, SAN FRANCISCO, CALIF. 94133

PHONE: 781-6661

僑胞：歡迎來大埠渡假！

請住：位在華埠 彩色電視 停車利便 設備豪華 優待平價

華夏汽車旅館

場市大西中華文

MANDARIN FOOD MARKET

奇化街百九十九號 即文華大廈樓下

電話：687-9329

每星期有數類生菓蔬菜肉類中西罐頭

特價平賣

星期日照常營業 十時至五時半

